For favour of Publication/Broadcast/Telecast.

PRESS NOTE
SAHITYA AKADEMI PRIZE FOR TRANSLATION 2017

The Executive Board of the Sahitya Akademi which met at Rabindra Bhawan, New Delhi, today, under the Chairmanship of its President, Dr. Vishwanath Prasad Tiwari approved selection of 24 books (as given at Annexure 'A' attached) for the Sahitya Akademi Translation Prize 2017. The books were selected on the basis of recommendations made by the Selection Committees of three members each in the concerned languages in accordance with the rules and procedure laid down for the purpose. The prize relates to translations first published during the five years prior to the year immediately preceding the year of Prize for Translation (i.e. between 1 January 2011 and 31 December 2015).

The names of the members of the Selection Committees on whose recommendations the Translation Prizes were declared are given language wise at Annexure 'B' attached.

The Prize carries an amount of Rs.50,000/- and a copper plaque which will be presented to the translators of each of these books at a special function to be held sometime later next year.

(K. Sreenivasarao)

Encl: as above
<table>
<thead>
<tr>
<th>LANGUAGE</th>
<th>TITLE OF THE TRANSLATION</th>
<th>TRANSLATOR</th>
<th>NAME OF THE ORIGINAL BOOK, GENRE, LANGUAGE &amp; AUTHOR</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>ASSAMESE</td>
<td>ETI KOLI DUTI PAT</td>
<td>BABUL TAMULY</td>
<td>TWO LEAVES AND A BUD (NOVEL), ENGLISH, MULK RAJ ANAND</td>
</tr>
<tr>
<td>BENGALI</td>
<td>KEBAL ATMAJANE KEBHABE GAN GAITE HAY: NIRBCHITA KABITA</td>
<td>(LATE) UTPAL KUMAR BASU</td>
<td>ONLY THE SOUL KNOWS HOW TO SING (POETRY), ENGLISH, KAMALA DAS</td>
</tr>
<tr>
<td>BODO</td>
<td>GADDAR</td>
<td>GOBINDA BASUMATARY</td>
<td>GADDAR (NOVEL), HINDI, KRISAN CHANDER</td>
</tr>
<tr>
<td>DOGRI</td>
<td>PICHHLAG</td>
<td>YASH RAJNA</td>
<td>ANGALIAT (NOVEL), GUJARATI, JOSEPH MACWAN</td>
</tr>
<tr>
<td>ENGLISH</td>
<td>WRITTEN IN TEARS</td>
<td>RANJITA BISWAS</td>
<td>SELECTION (SHORT STORIES &amp; NOVELLA), ASSAMESE, ARUPA PATANGIA KALITA</td>
</tr>
<tr>
<td>GUJARATI</td>
<td>HAMPINA KHADAKO</td>
<td>HARISH MEENASHRU</td>
<td>EVAREGINA HILATENA KELA (POETRY), KANNADA, CHANDRASHISH KAMBAR</td>
</tr>
<tr>
<td>HINDI</td>
<td>ABHINAY NATAK MANCH</td>
<td>PRATIBHA AGRAWAL</td>
<td>ABHINAY NATAK MANCH (RANGMUNCH), BENGALI, SOMBHU MITRA</td>
</tr>
<tr>
<td>KANNADA</td>
<td>MAHASHTWETA DEVI AVARA KATHA SAIHYA-1 82</td>
<td>H.S. SREEMATHI</td>
<td>SELECTED STORIES OF MAHASHTWETA DEVI (SHORT STORIES), BENGALI, MAHASHTWETA DEVI</td>
</tr>
<tr>
<td>KASHMIRI</td>
<td>ARAAM KURSI</td>
<td>IQBAL NAZKI</td>
<td>CHAIIVU NARKALI (NOVEL), TAMIL, THOPI, MOHAMMAD MEERAN</td>
</tr>
<tr>
<td>KONKANI</td>
<td>DIRGH MOUN TE</td>
<td>PRASHANTI TALPANKAR</td>
<td>THAT LONG SILENCE (NOVEL), ENGLISH, SHASHI DESHPANDE</td>
</tr>
<tr>
<td>MATHILI</td>
<td>AANGLIYAT</td>
<td>INDA KANT JHA</td>
<td>AANGLIYAT (NOVEL), GUJARATI, JOSEPH MACWAN</td>
</tr>
<tr>
<td>MALAYALAM</td>
<td>AGRAHAARATHILE POOCHA</td>
<td>K.S. VENKITACHANTAL</td>
<td>SELECTION (SHORT STORIES), TAMIL, JAYAKANTHAN</td>
</tr>
<tr>
<td>MANPURI</td>
<td>MANIMAHESH</td>
<td>NAOREM BIDYASAGAR SINGHA</td>
<td>MANIMAHESH (TRAVELOGUE), BENGALI, UMAPRASAD MUKHOPADHYAY</td>
</tr>
<tr>
<td>MARATHI</td>
<td>GAUHAR JAAN MIHANATAT MALA</td>
<td>SUJATA DESHMUKH</td>
<td>MY NAME IS GAUHAR JAAN (BIOGRAPHY), ENGLISH, VIKRAM SAMPATH</td>
</tr>
<tr>
<td>NEPALI</td>
<td>JBANKA BATAMA</td>
<td>CHANDRAMANI UPADHYA</td>
<td>JBANAR BATOT (NOVEL), ASSAMESE, BINA BARUH</td>
</tr>
<tr>
<td>ODIA</td>
<td>YUGANTA</td>
<td>SURYAMANI KHUNTIA</td>
<td>YUGANTA (MARATHI STORY OF THE MAHASHARATA) (SHORT STORIES), MARATHI IRAWATI KARVE</td>
</tr>
<tr>
<td>PUNJABI</td>
<td>RAMDARASH MISHRA DIAN CHONVIAN KAHANIAN</td>
<td>JINDER</td>
<td>RAMDARASH MISHRA : SANKALIT KAHANIAN (SHORT STORIES), HINDI, RAMDARASH MISHRA</td>
</tr>
<tr>
<td>RAJASTHAN</td>
<td>GATHA TISTA PAR RI</td>
<td>KRISHNA JAKHAR</td>
<td>TISTA PARER BRITTANTA (NOVEL), BENGALI, DEBESH ROY</td>
</tr>
<tr>
<td>SANSKRIT</td>
<td>SOUNDARYASROTRASWINI NARMADA</td>
<td>PRAVEEN PANDYA</td>
<td>SAUNDARYANNA NADI NARMADA (TRAVELOGUE), GUJARATI, AMRIT LAL VEGAD</td>
</tr>
<tr>
<td>SANTALI</td>
<td>MATKOM RASA</td>
<td>SURYA SINGH BERSA</td>
<td>MADHUSHALA (POETRY), HINDI, HARIVANSH RAJ BACHCHAN</td>
</tr>
<tr>
<td>SINDHI</td>
<td>SARHAD TAAN</td>
<td>ARJUN CHAWLA</td>
<td>SARHAD SE (POETRY), HINDI, MANOHAR BATHAM</td>
</tr>
<tr>
<td>TAMIL</td>
<td>KACAACKIN ITIKAACAM</td>
<td>YUMA VASUKI</td>
<td>KHASAKKINTHE ITIHASAM (NOVEL), MALAYALAM, O.V. VIJAYAN</td>
</tr>
<tr>
<td>TELUGU</td>
<td>VIRAAMAMERUGANI PAYANAM</td>
<td>VENNA VALLABHA RAO</td>
<td>KHANABADOSH (AUTOBIOGRAPHY), PUNJABI, AJEET COUR</td>
</tr>
<tr>
<td>URDU</td>
<td>KALIDAS K AZEEM SHAIRI - MEGHDOOT (VOL-4)</td>
<td>MAHMOOD AHMED SAHAR</td>
<td>MEGHDOOT (POETRY), SANSKRIT, KALIDAS</td>
</tr>
</tbody>
</table>
The following are the JURY MEMBERS for Sahitya Akademi Translation Prizes 2017

ASSAMESE
Dr. Kutubuddin Ahmed  
Dr. Lilawati Saiika Bora  
Dr. Umesh Deka

BENGALI
Prof. Sudeshna Chakraborty  
Prof. Sukanta Chaudhury  
Smt. Shibha Chakraborty Dasgupta

BODO
Sri Akondra Brahma  
Sri Maneeswar Basumatary  
Sri Upendra Baro (U. Deury)

DOGRI
Sri Darshan Darahi  
Dr. Rattan Basotra  
Sri Krishan Sharma

ENGLISH
Dr. Pradeep Deshpande  
Ms. Vanamala Vishwanath  
Prof. B.M. Bhalia

GUJRATI
Paal. Jayendra M. Patel (J. Shekhadiwala)  
Sri Prakash N. Shah  
Sri Vinesh Antani

HINDI
Prof. Gopinathan  
Prof. Pawan Agarwal  
Dr. Ramshankar Dwivedi

KANNADA
Smt. J. N. Thejasree  
Prof. Tejaswi Kittimani  
Dr. K. R. Sendhya Reddy

KASHMIRI
Sri Naji Munawar  
Sri Rafaeq Raaz  
Prof. Ratan Lal Shant

KONKANI
Sri Pundalik N. Naik  
Sri Shrithar Karnat Bambolkar  
Dr. Prakash Vaznikar

MAITHILI
Sri Panchanan Mishra  
Sri Vaidyanath Jha  
Dr. Vijay Kumar Chaudhary

MALAYALAM
Dr. K.G. Paulose  
Dr. M.D. Radhika  
Sri P.P. Sreedharanunni

MANIPURI
Smt. N.G. Sushila Devi  
Dr. Elangbam Vijay Lakshmi  
Sri Ratan Thiyam

MARATHI
Smt. Anuradha Patil  
Sri Makarand Sathe  
Dr. Narendra Jadhav

NEPALI
Dr. Ghanashyam Nepal  
Sri Hasta Nechali  
Dr. T. N. Upadhya

ODIA
Prof. Panchanan Mohanty  
Prof. Sanghamitra Mishra  
Dr. Krushna Chandra Bhuyan

Punjabi
Sri Tarsem  
Prof. Uma Sethi  
Dr. Vanita

RAJASTHANI
Dr. Madho Singh Inda  
Sri Mahipal Singh Rao  
Dr. Shri Satyanarayan

SANSKRIT
Dr. Deva Narayana Jha  
Dr. P.V. Ramankutty  
Prof. Yugal Kishor Mishra

SANTALI
Sri Bhagla Soren  
Sri Jageswar Saran  
Sri Krishna Prasad Hansda

SINDHI
Sri Anand Khemani  
Sri Nand Chhugani  
Smt. Geeta Bindrani

Tamil
Sri V. Jayadevan  
Dr. K. Sivamani  
Dr. Sirpi Balseubramaniam

TELUGU
Sri D. Naveen (Ampassaaya Naveen)  
Sri Bandla Madhava Rao  
Dr. J.L. Reddy

URDU
Sri Azizullah Beg  
Prof. Ibne Kanwal  
Prof. Saheb Ali